



Déclaration de Santiago du Chili
pour une édition indépendante
au service des communautés et de la diversité
3 octobre 2019

Réseau hispanophone de
l'Alliance internationale des éditeurs indépendants

- Portés par l'essor de l'édition indépendante dans les pays d'Amérique latine.
- Confortés par la multiplication des salons et des rencontres où s'illustrent la création et la production éditoriale locale.
- Encouragés par la façon dont certaines politiques publiques du livre et de la lecture valorisent la production intellectuelle locale et la bibliodiversité.

Réuni à Santiago du Chili les 1^{er}, 2 et 3 octobre 2019, dans le cadre du Printemps du livre (Primavera del Libro) et des Assises internationales de **l'édition indépendante (2019-2021)**, le Réseau hispanophone de l'Alliance internationale des éditeurs indépendants (AIEI), déclare :

- Son lien privilégié avec la lecture, pratique libératrice qui éveille les consciences, stimule l'esprit critique, nourrit l'intelligence ; et avec le livre, support fondamental de la création, du savoir et de la pensée, pilier de la culture et de la diversité culturelle.
- Son inquiétude face à la concentration croissante de la chaîne du livre, qui se traduit en librairie par la marginalisation de la production locale, en particulier celle des éditeurs indépendants ; qui domine les médias, occultant la création et la production éditoriale critique ; qui

exclut les petits et moyens éditeurs des **dispositifs d'achats publics** de livres.

- Sa volonté de **promouvoir au sein du monde de l'édition des pratiques** favorables à un écosystème du livre riche et diversifié, qui encourage la production intellectuelle locale, la traduction et **l'équilibre dans les** échanges de livres entre pays hispanophones ; renforce les librairies indépendantes et leur présence dans les villes et les quartiers ; multiplie les bibliothèques publiques, universitaires et scolaires, avec des collections diversifiées et inclusives ; reflète la bibliodiversité, la diversité culturelle appliquée au monde du livre.
- Son soutien aux politiques publiques du livre et de la lecture comme élément clé de démocratisation du livre dans nos sociétés ; comme **stratégies systémiques décuplant l'effet potentiel de toute décision ou action** ; et comme mécanismes limitant la concentration au profit des industries nationales du livre et de la production locale.

Et s'engage à agir pour :

- Renforcer l'action collective des éditeurs indépendants en faveur de la bibliodiversité et de **l'élaboration participative** de solides politiques publiques du livre et de la lecture.
- Faire entendre la voix de l'édition indépendante et multiplier les échanges avec les lecteurs, les acteurs du monde du livre et de la culture, les institutions publiques, **par le biais d'études**, de manifestes, de documents, de réunions, de rencontres régionales, nationales, internationales, et par un engagement clair envers les communautés concernées.
- Promouvoir au sein de nos communautés le partage et la diversité des lectures, l'éducation et la formation, dans une perspective critique, conscients de faire partie **d'un monde riche en biodiversité**, que nous devons protéger aujourd'hui plus que jamais.
- Interroger en permanence nos propres processus productifs et les dynamiques **à l'œuvre** dans le **monde de l'édition** en vue **d'en améliorer** les effets sur notre environnement social et naturel.
- Identifier et analyser les stratégies et bonnes pratiques de nos différents pays, pour ensuite les **mettre en œuvre** là où elles font défaut.

L'objectif étant de renforcer localement les écosystèmes du livre en impliquant tous les acteurs concernés, et de promouvoir la culture du livre dans nos sociétés, condition nécessaire pour échapper à la manipulation et bâtir des sociétés démocratiques composées de citoyens critiques et engagés.

Nous appelons tous les éditeurs indépendants qui partagent ces propos à signer cette déclaration :

- Silvia Aguilera, Lom ediciones, Editores de Chile, Chili.
- German Baquiola, Editorial La Caída et collectif Éditeurs indépendants d'Équateur, Equateur.
- Nicolás Biebel, Econautas Editorial, Argentine.
- Constanza Brunet, Marea editorial, Argentine.
- Mikel Buldain, Txalaparta, Pays Basque.
- Mariela Calcagno, Hacerse de Palabras, Mexique.
- Fabiola Calvo Ocampo, Acracia Proyecto de Investigación Editorial, Colombie.
- Patricia Cocq Muñoz, Cocorocoq Editoras, Editores de Chile, Chili.
- Daniela Cortés del Castillo, Loba Ediciones, Editores de Chile, Chili.
- Mónica Cumar, Ediciones Columba, Editores de Chile, Chili.
- Hectór Dinsmann, Libros de la Araucaria, Argentine.
- José Gabriel Feres, Virtual Ediciones, Editores de Chile, Chili.
- Rodrigo Fuentes-Díaz, Edición Digital s.a., Editores de Chile, Chili.
- Gustavo Mauricio García, Ícono editorial et président du Réseau des Éditeurs indépendants colombiens, Colombie.
- Catalina González, Luna libros et collectif La Diligencia, Colombie.
- Teresa Gottlieb, Editorial Maitri, Editores de Chile, Chili.
- Victor Hugo de la Fuente, Editorial Aún creemos en los sueños, Editores de Chile, Chili.
- Guido Indij, la marca editora, Argentine.
- Eduardo Lira, Escrito con Tiza, Editores de Chile, Chili.
- María Eugenia Lorenzini, Editorial Forja, Editores de Chile, Chili.
- Marcelo Mendoza, Mandrágora, Editores de Chile, Chili.
- Lucía Moscoso Rivera, Mecánica Gírotoria, Équateur.
- Pablo Moya, Ediciones el Milagro et Alliance des Éditeurs mexicains indépendants, Mexique.
- **Francisca Muñoz, directrice générale d'Editores** de Chile, Chili.
- Daniela Navarro, Ediciones Ekaré Sur, Editores de Chile, Chili.
- Mabel Andrea Rivera Pavez, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, Editores de Chile, Chili.
- Eduardo Ruiz-Tagle Eyzaguirre, Editorial Rapanui Press, Editores de Chile, Chili.
- Luis Daniel Rocca, Taller de edición Rocca et Réseau des Éditeurs indépendants colombiens, Colombie.
- Juan Carlos Sáez, JC Sáez editor, Editores de Chile, Chili.
- Leonel Sagahón y Jerónimo Repoll, Editorial Tintable, Mexique.
- Alfonso Serrano, La Oveja Roja, Espagne.
- Javier Sepúlveda, e-books Patagonia **et président de l'Association** Editores de Chile, Chili.

- Paulo Slachevsky, Lom ediciones, Editores de Chile, Coordinateur RedH AIEI, Chili.
- Mónica Tejos, Simplemente editores, Editores de Chile, Chili.
- María José Thomas, Ocho Libros editores, Editores de Chile, Chili.
- Max Valdés Avilés, Vicio Impune Editorial, Editores de Chile, Chili.
- Carlos Vela, Editorial Pesopluma, collectif des Éditeurs indépendants du Pérou, Pérou.
- Marisol Vera, Editorial Cuarto Propio, Editores de Chile, Chili.

Pour signer la « Déclaration de Santiago du Chili, pour une édition indépendante au service des communautés et de la diversité », merci de contacter l'équipe de l'Alliance (equipe@alliance-editeurs.org).



Réseau international de 750 maisons d'édition
dans 55 pays en faveur de la biodiversité
www.alliance-editeurs.org

[Facebook](#) / [Twitter](#)
equipe@alliance-editeurs.org